EN - ENGLISH

AKAI

BT Portable Speaker
USER GUIDE
ABTS-50

For correctly operating, please read this manual carefully before using. Any content revise of the manual won't declare again, and we are not responsible for consequence caused by fault or oversight of this manual

FEATURES:
1. Rechargeable Bluetooth waterproof speaker
2. Water resistant IPX5, splash proof, rainproof, Perfect for beach, poolside, boat and more outdoor activities.
3. Optimized with Google Assistant and for voice control.
4. Dedicated button for TWS function, achieve true wireless Bluetooth playing with double speakers simultaneously.
5. With AGSP Bluetooth, wireless stream music from any Bluetooth-enabled device such as your mobile phone, notebook, iPhone or iPad
6. Bluetooth and voice control 20 meters operating range
7. With USB and Micro SD card supporting.
8. With FM radio
9. With Line-in function, suitable for PC, MID, TV and other audio devices.
10. Built-in lithium rechargeable battery 3000mAh
11. With hands-free to take out.

SPECIFICATION:
BT version: 5.0 +EDR+EDR+BLE
BT channel emission power: 10dm
Frequency response: 20Hz-20KHz
Speaker Size: 3 inch*2
Horn output: 20W*2, 4Ω
Battery Capacity: 3000mAh
Frequency Response: 20Hz-20KHz
Playtime of blue-voice: 3h
Product size: 264.1L*108W*108H * 183 (H) mm

Accessories:
Charging cable, Audio cable, User Manual

INSTRUCTION FOR APPEARANCE AND KEY:

1. AUX Input
2. Micro SD slot
3. Volume+/Volume down
4. Power switch
5. TWS Button
6. Battery indicator
7. Micro USB port
8. Mode (Switch Bluetooth, USB disk, Micro SD, FM and AUX-IN mode)
10 Power On/Off

RO - ROMANA

AKAI

Boxa portabila cu BT
GHIDUL UTILIZATORULUI
ABTS-50

Pentru a operare corecta, va rugam va citi acest manual cu atentie inainte de utilizare. Orice continut al manualului revizuit ulterior, nu va fi declarat din nou si nu ne facem responsabili pentru orice consecinte cauzate de greseli sau omisiuni din acelasi manual.

1. Boxa portabila rezistenta la apa cu Bluetooth reincarcabil pentru orice scenariu cu apa: la mirajul, la plajele, pentru petrecerea pe piscina, pescuit, lângă lac, la drumeții și alte activități în aer liber.
2. Control voce optimizat cu Google Assistant și Siri.
3. Buton dedicat pentru funcția TWS, cu redare wireless, prin Bluetooth, pentru un efect dublu de sunet.
4. Cu Bluetooth AGSP, redare wireless pentru fluxul de orice dispozitiv cu funcția Bluetooth, cum ar fi telefonul mobil, notebook, iPhone sau iPad
5. Rata de operare Bluetooth și control prin voce de 20 metri
6. Suporta slot USB și card Micro SD.
7. Cu radio FM
8. Cu funcție Line-in, potrivita pentru PC, MID, TV și alte dispositive audio.
9. Baterie reincarcabila de litiu-ion, de 3000mAh
10. Cu mains, cari de transportat.

SPECIFICAȚII:
Versiune Bluetooth : 5.0 +EDR+EDR+BLE
Putere emisie canal Bluetooth: 10dm
Frecvența emisie Bluetooth : 2.4 – 2.483 GHz
Răspuns în frecvență: 20Hz-20KHz
Putere Mono: 20W*2, 4Ω
Capacitate baterie: 3000mAh
Frecvența răspuns: 20Hz-20kHz
Timp de redare o melodie: 3h
Mărimea produs: 264.1L*108W*108 (H) mm

Accesorii:
Cablu incarcare, cablu audio, manual de utilizare

ASPECT O INSTRUCȚIUNI BUTOANE DE CONTROL:

1. Intrare AUX
2. Slot card Micro SD
3. Volume+/Volume-
4. Butoane pornire/oprire
5. Butoane TWS
6. Indicator baterie
7. Port USB
8. Butoane pornire
9. Butoane mutare/Micro volum
10. Mod (Buton Bluetooth, slot USB, card Micro SD, FM și AUX-IN)

EN - ENGLISH

Bluetooth:
1. Connect Bluetooth: Turn on the power button to "ON", The Power button turn blue and bluetooth starting, then enter Bluetooth mode and make a tone "Bluetooth Device Ready to Pair".
2. Activate Bluetooth of mobile phone and search for device name "AKAI ABTS-50" then connect it. The power button stays twinkling and make a tone "Bluetooth Device Connected Successfully" when connecting successfully.
3. Play the music from your mobile phone and enjoy.
4. Long press Forward or Backward button on the device or on Mobile phones to select songs you prefer to listen.
5. Press Play/Pause button on the device or on Mobile phones to play/pause the music.
6. Long press Forward or Backward button to adjust volume up and down. Or adjust the volume on the device.
7. Long press Play/Pause button to activate Mobile phone voice control function (SIRI / GOOGLE ASSISTANT).

Connection:
Playing music from USB disk & Micro SD card:
1. Turn the Power button to "ON".
2. Insert the USB disk or Micro SD card into slot, the speaker will make a tone "Music Play Mode", and play the stored music automatically.
3. Under playing mode, short press Forward or Backward button to select songs you like, long press Forward or Backward button to adjust up and down.
4. Press Play/Pause to play or pause.

Remark: Under Bluetooth playing mode, insert Micro SD or USB will disconnect the Bluetooth and switch to Micro SD or USB Disk to play. You can press the MODE button to switch to Bluetooth mode again.

FM Radio:
1. Under FM radio state, the audio cable provided treat as antenna. Please insert the audio cable to get best FM signal quality.
2. Turn the power button to "ON", press the "MODE" button, the speaker will prompt "FM Radio Mode" and play the last station.
3. Under playing mode, short press "Play/Pause" button to auto search the FM Channel and store it automatically.
4. Press Forward or Backward button to change the stored FM channel.

TWS Function:
1. Turn on two identical speakers you want to pair, please ensure they must be the same BT pairing name, both under BT mode. Only need to set one of the two units.
2. Press the "TWS" button, speaker will make a tone "Ist" to start to pair, it will make "Ist" 3 times continuously, then make a tone "Pair Success" when pairing successfully.
3. Make Bluetooth connection with your mobile phone to play music from the two paired Speakers to create more powerful surround effect.
4. When you want to cut the TWS pair, press "TWS" button for 2sf and you will at beginning again to unit the TWS function.

RO - ROMANA

Bluetooth:
1. Conectat la putere de pornire pe butonul de putere la „ON", butonul de putere va fi albastru și Bluetooth va porni, apoi intrați în modul Bluetooth și va fi emis un ton „Bluetooth Device Ready to Pair".
2. Activați funcția Bluetooth de pe telefonul mobil și căutați numele aparatului "AKAI ABTS-50" și conectați-vă la acesta. Butonul de putere va rămâne pulsând și va fi emis un ton „Bluetooth Device Connected Successfully" („Dispozitivul Bluetooth a conectat cu succes") la conectare.
3. Redați muzica din telefonul mobil și ascultați.
4. Apăsați butonul Înainte sau Înapoi de pe aparat sau de pe telefoanele mobile, pentru a selecta melodia dorită.
5. Apăsați butonul Redare/Pauză de pe aparat sau de pe telefoanele mobile, pentru a redă/pune pe pauză muzica.
6. Apăsați și mențineți butonul sus/jos, pentru a regla volumul mai mare sau mai mic. Sau reglați volumul de pe aparat.
7. Apăsați lung butonul Play/Pause pentru a activa funcția de control vocal pentru SIRI / GOOGLE ASSISTANT.

Redarea muzicii de pe stick/card USB & cardul Micro SD:
1. Pornit butonul de alimentare.
2. Introduceți stick USB sau cardul Micro SD în slot și difuzorul va emite un ton „Music Play Mode" și va reda muzica stocată automat.
3. În modul de redare, apăsați scurt butonul Forward (derulare înainte) sau Backward (derulare înapoi) pentru a selecta melodiile dorite și apăsați lung pentru a reglă volumul sus și jos.
4. Apasă Play/Pause pentru a reda sau a pune pe pauza.

Observație: în modul de redare prin Bluetooth, introducerea unui stick Micro SD sau USB, se va deconecta de la Bluetooth și se va trece la redarea de pe stick-ul USB sau cardul Micro SD. Puteți apăsa butonul MODE pentru a conecta din nou la modul de redare Bluetooth.

Radio FM:
1. În modul radio, cablul audio furnizat, poate fi folosit ca antenă. Introduceți cablul audio pentru o recepție mai bună a semnalului FM înainte de utilizare.
2. Apasă butonul de pornire, apasă butonul "MODE", se va face un anunț „Radio FM" și se va reda ultima stație care a fost ascultată la ultima oprire.
3. În modul de redare, apasă scurt butonul "Play/Pause" pentru căutare automată și programarea FM și pentru memorarea automată.
4. Apăsați butonul Înainte sau Înapoi pentru a schimba canalele FM memorate.

Funcția TWS:
1. Pornit două boxe identice, pe care doriți ca le conectați. Vă rugăm ca toate cu acestea trebuie ca ulte aceleași nume de Bluetooth și trebuie în modul BT. Trebuie ca setați doar una din cele doua unități.
2. Apăsați butonul "TWS", se va face un anunț de tip "Ist" pentru a începe conectarea și va emite acesta sunet "Ist" de 3 ori, de îndată TWS va conecta cu succes, va redă o anunț prin „Pair Success" în timp ce conectat cu succes.
3. Faceți conectarea Bluetooth cu telefonul mobil și redați muzica din ambele boxe, pentru a crea un efect de sunet mai puternic.
4. Dacă doriți să tăiați perechea TWS, apăsați butonul timp de cca butonul "TWS" și va fi din nou la start pentru a reda funcția TWS.

AUX-IN:
Pentru alte dispositive compatibile cu sistem MP3/MP4, se vagem se folosiți cablul audio furnizat, pentru a conecta aparatul la mufa "Line Out" a dispositivului și la mufa "Aux-In" a difuzorului. Butonul de pornire va fi albastru și va emite un mesaj "Aux Input Mode" ("Mod Intrare Aux") și poate redă muzica.
Când folosiți un dispositiv extern, toate funcțiile pot fi controlate de pe dispositivul extern.

Observații:
1. Cand conectat Bluetooth cu ca un telefon iPhone, va apare o pictograma reprezentând baterie, care va indica nivelul bateriei boxei pe telefonul iPhone.
2. Apasă butonul MODE pentru a schimba între diferite moduri, ordinea fiind Bluetooth, USB, Micro SD, FM și AUX-IN, apoi din nou Bluetooth.
3. Cand boxa Bluetooth este conectată cu un dispositiv mobil, utilizatorul poate opri boxa butonul TWS pentru a deconecta dispositivul utilizator, apoi poate face conectarea cu alte dispositive Bluetooth în mod normal.
4. Volumul prestabilit este la 50% din volumul total.
5. Butonul Play/Pause va activa funcția de control vocal a telefonului mobil (Siri sau Google Assistant).
6. Pentru a reporni difuzorul, apăsați și mențineți butonul de pornire timp de cca 2sf. Va fi emis un mesaj „Bye Bye" și difuzorul va fi oprit.
7. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, nu uitați de a opri difuzorul atunci nu este folosit.

RO - ROMANA

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice vechi
Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul respectiv nu poate fi eliminat ca deșeu menajer la sfârșitul duratei de funcționare. Aparatele vechi trebuie predate la centrele de colectare autorizate pentru reciclarea DEEE. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și a sănătății oamenilor, prin reciclarea materialelor componente ale unor bunuri care au fost folosite pentru producerea acestora.
Pentru a afla adresa celor mai apropiate centre de colectare:
- Contactați autoritățile locale competente
- Accesați pagina de internet www.vreau.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

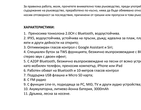
Producator:
SC Intervion Trading RO SRL
Piteşti, Str. C. Brâncuşi nr. 46-52, cod a.P. 5, cam 504-505, Jud. Argeş, Romania,
Pozitionarea: 110523
www.akai.com.ro

Garanția:
ASIGURATORUL, U Plus Asiguranjare 1A, 504329 Niș Emopolis, Bog'ivo, Tel. 0030 2510 489333 ?, www.asuradular.gr

EN-ΕΛΛΗΝΙΚΑ

AKAI

ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ BT
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΕΩΣ
ABTS-50



Για την σωστή λειτουργία προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κάθε τροποποίηση του εγχειριδίου δεν θα δηλωθεί εκ νέου και δεν φέρουμε ευθύνη για τυχόν παραλείψεις. Επίσης, η εταιρία μας δεν φέρει ευθύνη για τυχόν βλάβες που μπορεί να προκληθούν από παράλληλες κατανάλωσεις των εξαρτημάτων & βλάβες χρήστη λόγω παρόμοιας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
1. Φορητό ηχείο Bluetooth υψηλής με BLUETOOTH 2.0 CH
2. Αντίσταση στο νερό με πιστοποίηση IPX5,κατάλληλο για παραλία, πισίνα, βάρκα και άλλες εξωτερικές δραστηριότητες.
3. Βελτιστοποιημένο με του Google assist, Google Assistant και Siri
4. Ειδικό κουμπί για λειτουργία TWS για να επιτύχετε πραγματικό ασύρματο ακούστε Bluetooth με διπλά ηχεία ταυτόχρονα.
5. Με AGSP Bluetooth για ασύρματη μεταφορά από οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα Bluetooth, όπως το κινητό σας τηλέφωνο, φορητό υπολογιστή, iPhone ή iPad
6. Χειρίζεται 20 μέτρων για του λειτουργία Bluetooth και του έλεγχο φωνής.
7. Με υποστηριξη κινητοφωνο USB, Micro SD και USB.
8. Με ραδιόφωνο(FM)
9. Με λειτουργία Line-in(AUX) για σύνδεση με τηλεοπτική οπτικοκινητή, ομιλητε, τηλεφωνο και άλλες ήχου συσκευές.
10. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου 3000 μαγιάτικη
11. Με ακουστικο για εύκολη μεταφορά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:
Εκδοχή Bluetooth: 5.0 +EDR+EDR+BLE
Ισχύς εκπομπής εύρος ζώνης Bluetooth: 10dm
Συχνότητα Bluetooth: 2.4 – 2.483 GHz
Απόκριση συχνοτήτων: 20Hz-20KHz
Ισχύς ηχείου: 20W*2, 4Ω
Χωρητικότητα μπαταρίας: 3000mAh
Χρόνος αναπαραγωγής: 3h
Διαστάσεις: 264.1L*108W*108H * 183 (H) mm

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ,ΚΑΛΩΔΙΟ ΗΧΟΥΧΑΣ,ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΚΑΤΟΥΡΓΙΑΣ:

1. Είσοδος AUX
2. Υποδοχή κάρτας Micro SD
3. Ένταση+/Ένταση-/Μείωση ήχου
4. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
5. Κουμπί λειτουργίας TWS
6. Δείκτης μπαταρίας
7. Θύρα USB
8. Κουμπί λειτουργίας
9. Κουμπί σίγασης/μείωση ήχου
10. Λειτουργία(Κουμπί Bluetooth,USB δίσκο, Micro SD,FM και AUX-IN)

EN-ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Bluetooth:
1. Συνδεμένο στη τροφοδοσία με τον διακόπτη ON. Εκτός από τη τροφοδοσία ο διακόπτης θα λειτουργεί μπλε και θα ξεκινήσει η λειτουργία Bluetooth (αναπαραγωγή), η οποία θα ακουστεί ένα μήνυμα "Bluetooth Device Ready to Pair".
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth σε κινητό τηλέφωνο ή τεμάχιο κινητο και μετά "AKAI ABTS-50", ταυτόχρονα θα ξεκινήσει η λειτουργία Bluetooth. Η λειτουργία θα αναβοσβήνει μέχρι τη σύνδεση. Μόλις η σύνδεση ολοκληρωθεί θα ακουστεί ένα μήνυμα "Bluetooth Device Connected Successfully".
3. Ξεκινήστε τη κινητή Bluetooth(Πάτημα/Παύση/Επόμενο/Προηγούμενο) και ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth.
4. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ των τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
5. Πατήστε Play/Pause για παύση/αναπαραγωγή.
6. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
7. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Forward/Play/Pause/Backward μέχρι τη σύνδεση μεταξύ τραγουδιών.

Αναπαραγωγή μουσικής μέσω USB και Κάρτας SD:
1. Ανοίξτε τη συσκευή μέσω του διακόπτη ON.
2. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
3. Πατήστε Play/Pause για παύση/αναπαραγωγή.
4. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
5. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
6. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
7. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών, ενώ μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.

Ραδιόφωνο FM:
1. Κατά τον λειτουργία ραδιόφωνου, οι καλώδιο ήχου(AUX) λειτουργεί ως κεραία. Παρακαλούμε τοποθετήστε καλώδιο ήχου(AUX) στο υπόδοχο ήχου(AUX) πριν τη χρήση.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης στο ανοίξτε ON,κατόπιν το κουμπί τροποποίησης MODE,θα ακουστεί το μήνυμα "FM Radio Mode" μέχρι ενεργοποιηθεί η κατάλληλη ζώνη.
3. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Play/Pause μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
4. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.

Λειτουργία TWS:
1. Ανοίξτε τη κατάλληλη ζώνη(ON) στο ίδιο μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης στο ανοίξτε ON,κατόπιν το κουμπί τροποποίησης MODE,θα ακουστεί το μήνυμα "FM Radio Mode" μέχρι ενεργοποιηθεί η κατάλληλη ζώνη.
3. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Play/Pause μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.
4. Κάνοντας κλικ στο κουμπί Forward ή Backward μπορείτε μεταξύ τραγουδιών.

Λειτουργία AUX-IN:
Σε περίπτωση ύπαρξης κάποιας συσκευής ήχου(AUX) θα μπορεί μπορεί μεταξύ τραγουδιών.

Παρατηρήσεις:
1. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
2. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
3. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
4. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
5. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
6. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.
7. Κάνοντας τη τροφοδοσία ON,κατόπιν θα μπορεί μεταξύ τραγουδιών.

BG - БЪЛГАРСКИ

AKAI

Преносима тонколона с BT
РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ
ABTS-50

За правилна работа, моля, прочетете внимателно тази ръководство, преди употреба. Всяко съдържание на ръководство, предадено по-късно, няма да бъде обявено отново и не носи да поемем отговорност за последствия, причинени от грешки или пропуски на ръководство.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1. Преносимо тонколона 2.0CH с Bluetooth, водоустойчива
2. IPX5, водоустойчива, устойчива на пръски, дъжд, подходяща за плаж, плавателни съдове и много по-нататъшни приложения.
3. Оптимизирано гласов контрол с Google Assistant и Siri.
4. Специален бутон за TWS функционалност, бутонът за свързване на двете колони, за по-добрия звук.
5. С AGSP Bluetooth, безжичен възпроизвеждане на поток от всяко устройство с Bluetooth, като например мобилен телефон, лаптоп, iPhone или iPad
6. Работен обхват на Bluetooth и гласовото управление
7. Поддържа USB флаш и Micro SD карти.
8. Вграден FM радио
9. С функция Line-in, подходящо за PC, MID, TV и друго аудио устройства.
10. Акумулаторна, литиево-йонна батерия, 3000mAh
11. Дизайн, лесно за носене.

СПЕЦИФИКАЦИИ:
Версия на Bluetooth: 5.0 +EDR+EDR+BLE
Мощност на предаване на Bluetooth: 10dm
Честотен отговор: 20Hz-20KHz
Мощност на високоговорителя: 3 инча * 2
Изход: Мощ: 20W * 2, 4Ω
Капацитет на батерията: 3000mAh
Времето на възпроизвеждане при високоговорителя: 3h
Размер на продукта: 264.1L* 108 (W)* 183 (H) мм

Аксесоари:
Кабел за зареждане, аудио кабел, ръководство на потребителя

ВИЖДАНЕ ВЪРХУ ВИТРИНИТЕ ЗА КОТВИТЕ ЗА ОТВАРЯНЕ:

1. Вход AUX
2. Слот за Micro SD карта
3. Бутони за регулиране на звука
4. Бутон за включване/изключване на уредите
5. Бутон TWS
6. Индикатор за батерия
7. Порт USB
8. Бутон за включване
9. Бутони за регулиране на звука/намаляване на звука
10. Режим (Бутон Bluetooth, USB диск, Micro SD, FM и AUX-IN)

BG - БЪЛГАРСКИ

Bluetooth:
1. Свързване на Bluetooth: Включете бутона ON. Бутонът за захранване светва в синьо и Bluetooth ще се стартира, след влизане в Bluetooth се чува съобщение "Bluetooth Device Ready to Pair".
2. Активирайте функцията Bluetooth на мобилния телефон и потърсете името на уредите "AKAI ABTS-50", после се свържете. Бутонът за захранване мига до момента, докато не се свърже. Когато свързването е успешно, се чува съобщение "Bluetooth Device Connected Successfully".
3. Пуснете Bluetooth на вашия мобилен телефон.
4. Натиснете бутона Forward или Backward върху уредите или на мобилните телефони, за да изберете желаната песен.
5. Натиснете бутона Play/Pause върху уредите или на мобилните телефони, за да спрете/пуснете музиката.
6. Натиснете бутона Forward или Backward върху уредите или на мобилните телефони, за да изберете желаната песен.
7. Натиснете бутона Play/Pause, за да активирате функцията гласов контрол на SIRI / GOOGLE ASSISTANT.

Възпроизвеждане на музика от USB флаш и Micro SD карта:
1. Включете бутона за захранване.
2. Поставете USB флаш или Micro SD флаш в съответния слот, и тонколоната ще съобщи "Music Play Mode" ("Режим възпроизвеждане на музика") и ще започне да възпроизвежда автоматично.
3. Докато е в режим на възпроизвеждане, натиснете бутона Forward (напредване напред) или Backward (напредване назад), за да изберете песните, които искате да слушате, и натиснете бутона Forward или Backward, за да регулирате звука нагоре/надолу.
4. Натиснете бутона Play/Pause, за да активирате/деактивирате функцията.

FM радио:
1. В режим на радио, аудиокабелът, предоставен заедно до антенна, ще бъдете. Поставете аудио кабелите, за да получите най-добрия FM сигнал преди употреба.
2. Натиснете бутона за включване, натиснете бутона "MODE", и тонколоната съобщава "FM Radio Mode" ("Режим радио"), и ще започне да ви пуска последната радиостанция, която сте слушали, преди изключване.
3. Натиснете бутона Play/Pause, за да активирате/изключите функцията.
4. Натиснете бутона Forward (напредване напред) или Backward (напредване назад) за да изберете запаметения FM канал.

Функция TWS:
1. Включете двете колони, за да ги свържете, и се уверете, че имат еднакъв Bluetooth. Трябва да бъдат в BT режим. Трябва да задействате само една от двете колони.
2. Натиснете бутона "TWS", тонколоната ще произведе тон "Ist" 3 пъти, и ще се свърже. Ако свързването е успешно, ще се чуе "Pair Success".
3. Свържете Bluetooth на вашия мобилен телефон, за да пускате музика от двете свързани тонколони, за по-мощен ефект.
4. Ако искате да изключите TWS, натиснете бутона "TWS" за 2sf и ще бъдете в началото, за да отворите функцията TWS.

AUX-IN:
За всички съвместими устройства, които могат да свързват MP3/MP4, можете, ако използвате предоставения аудио кабел, за свързване на устройството с тонколоната. Бутонът за захранване ще бъде в синьо и ще се чуе съобщение "Aux Input Mode" ("Режим на вход Aux") и ще бъде в състояние да пуска музика.
Когато е свързано външно устройство, всичко може да бъде контролирано от външното устройство.

Забележки:
1. Когато свързвате Bluetooth към iPhone, ще видите иконата на батерия, която показва нивото на батерията на тонколоната на вашия iPhone.
2. Натиснете бутона MODE, за да превключите между различните режими, ако е Bluetooth, USB флаш, Micro SD карта, FM радио и AUX-IN.
3. Когато тонколоната е свързана с мобилно устройство, потребителят може да изключи тонколоната с бутона TWS, за да изключи потребителското устройство, след тонколоната може отново да се свърже с Bluetooth.
4. Предварително зададеното ниво на звука е на 50% от общата сила на звука.
5. Бутонът Play/Pause ще активира функцията за гласово управление на мобилния телефон (Siri или Google Assistant).
6. Ако искате да рестартирате тонколоната, натиснете бутона за захранване за 2sf. Ще бъдете изпратени „Bye Bye" и тонколоната ще бъде изключена.
7. За по-дълъг живот на батерията, не забравяйте да изключите тонколоната, когато не е в използване.

Рециклиране на използвания електрически и електронен апаратура:
Символът, поставен на продукта или на неговата опаковка, показва, че продуктът не трябва да се третира като обикновено домакинско отпадък. В този случай то подлежи на изпращане на подходящото средство за рециклиране на електрическите и електронните компоненти. Чрез правилно изхвърляне на продукта вие допринасяте за предотвратяване на потенциалните неблагоприятни последствия за околната среда и човешкото здраве. Относно по-нататъшна информация относно рециклирането на продукта, моля, свържете се с местната власт.
Производител:
SC Intervion Trading RO SRL
Pitesti, Str. C. Brâncuşi, nr. 46-52, corp A, et. 5, cam 504-505, Jud. Argeş, Romania,
Pozitionarea: 110523 www.akai.com.ro

Гаранция:
ОСИГУРИТЕЛ, U Plus Asiguranjare 1A, 504329 Niș Emopolis, Bog'ivo, Тел. 0030 2510 489333 ?, www.asuradular.gr

DE - DEUTSCH

AKAI

Tragbarer BT-Lautsprecher
BEDIENUNGSANLEITUNG
ABTS-50

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Jegliche Inhalt der Bedienungsanleitung, der später überarbeitet wurde, wird nicht erneut bekannt gegeben, und wir sind nicht verantwortlich für Folgen, die durch Fehler oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht werden.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien, die dem Hauptprodukt beiliegen, wie z. B. Batterien, Kabel usw. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf Ausgaben / Defekt des Produkts. Der verlängerte Garantiezeitraum für den Akku beträgt 6 Monate.

EIGENSCHAFTEN:
1. Tragbarer 2.0CH Lautsprecher mit Bluetooth, beständig gegen Wasser.
2. IPX5, beständig gegen Wasser, Spritzer, Regen, perfekt für Strand, Schwimmbad, Yachten und mehr im Freien.
3. Optimierte Sprachsteuerung mit Google Assistant und Siri.
4. Spezielle Taste für TWS-Funktion, mit drahtloser Wiedergabe über Bluetooth für einen echten Stereoeffekt.
5. Mit Bluetooth A2DP-Funktion, kabellose Wiedergabe von Streamen von Songs von jedem Bluetooth-fähigen Gerät wie Handy, Notebook, iPhone oder iPad
6. Bluetooth-Reichweite und Sprachsteuerung von 20 Metern
7. Kompatibel mit USB-Stick und Micro-SD-Karte.
8. Mit UKW-Radio
9. Mit Line-in-Funktion, geeignet für PC, MID, TV und andere Audiogeräte.
10. Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku, 3000mAh
11. Mit DrP, leicht zu transportieren.

SPEZIFIKATIONEN:
BT Version: 5.0 +EDR+EDR+BLE
Emissionsleistung des BT-Kanals: 2 dbm
BT-Frequenz: 2.4 – 2.483 GHz
Sprechergröße: 3 Zoll*2
Leistung Horn: 20W*2, 4Ω
Kapazität des Akkus: 3000mAh
Reaktionsfrequenz: 20Hz-20Hz
Wiedergabezeit für blaue Lautsprecher: 3h
Produktgröße: 264.1L*108W*108H * 183 (H) mm

Zubehör:
Ladekabel, Audiokabel, Bedienungsanleitung

AUSSEREN UND ANWEISUNGEN STEUERUNGSTEIN:

1. AUX Eingang
2. Micro SD Speicherkartenslot
3. Lautstärke+/Lautstärke-
4. Power Ein/Aus
5. TWS Taste
6. Akkuanzeige
7. USB Anschluss
8. Modus (Bluetooth, USB Stick, Micro SD Karte, FM und AUX-IN)
9. Taste Stummschalten / Lautstärke verringern
10. Modus (Bluetooth Tuner, USB Stick, Micro SD Karte, FM und AUX-IN)

DE - DEUTSCH

Bluetooth:
1. Schalten Sie den Netzschalter in die Position ON. Der Netzschalter leuchtet blau auf und Bluetooth wird gestartet, dann wird der Gerät in den Bluetooth-Modus und die Ansage "Bluetooth Device Ready to Pair" ist zu hören (Bluetooth-Gerät ist bereit zum Koppeln).
2. Aktivieren Sie den Bluetooth-Kanal von Bluetooth-fähigen Geräten und suchen Sie nach dem Gerätenamen "AKAI ABTS-50", und verbinden Sie sich damit. Der Netzschalter blinkt weiß und wird nach dem Verbindungsaufbau mit der Ansage "Bluetooth Device Connected Successfully" ("Bluetooth-Gerät Erfolgreich Verbunden") bestätigt.
3. Spielen Sie Musik von Ihrem Mobiltelefon ab und genießen Sie das Hören.
4. Drücken Sie die Tasten Forward oder Backward am Gerät oder Mobiltelefon, um die gewünschten Titel auszuwählen.
5. Drücken Sie die Play/Pause Taste auf Ihrem Gerät oder Mobiltelefon, um Musik abzuspielen oder zu pausieren.
6. Drücken Sie die Tasten Forward oder Backward am Gerät oder Mobiltelefon, um Musik lauter oder leiser zu stellen. Oder passen Sie die Lautstärke Ihres Mobiltelefons an.
7. Drücken Sie die Play/Pause Taste, um die Sprachsteuerungsfunktion für SIRI / GOOGLE ASSISTANT zu aktivieren.

Musik von USB-Stick & Micro-SD-Karte abspielen:
1. Schalten Sie den Netzschalter ON.
2. Drücken Sie die Micro-SD-Karte oder USB-Stick in den entsprechenden Steckplatz, und der Lautsprecher wird die Ansage "Music Play Mode" ("Musikwiedergabemodus") und die Musik wird automatisch abspielen.
3. Drücken Sie im Wiedergabemodus kurz die Forward (Vorwärts) oder Backward (Rückwärts) Taste, um die gewünschten Titel auszuwählen, und drücken Sie lange, um die Lautstärke nach oben und unten zu regulieren.
4. Drücken Sie Play/Pause, um die Wiedergabe oder Pause zu starten.
5. Bei Anschluss Ihrer Micro-SD-Speicherkarte/Speicherstick die Micro-SD oder USB-Kabel, und Bluetooth wird automatisch trennen und Sie die Wiedergabe erfolgt vom USB-Stick oder Micro-SD-Karte. Sie können die MODE Taste drücken, um wieder zum Bluetooth-Wiedergabemodus zu wechseln.

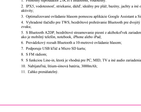
UKW Radio:
1. Im Radio-Modus kann das mitgelieferte Audiokabel als Antenne verwendet werden. Schließen Sie das Audiokabel vor der Verwendung an, um das beste UKW-Signal zu erhalten.
2. Drücken Sie die Power Taste, drücken Sie die "MODE" Taste, und der Lautsprecher gibt die Nachricht "FM Radio Mode" ("Radio Modus"), aus, wenn Sie in der LAUN Modus verfahren. Der Lautsprecher wird die letzte Station, die Sie vor dem Ausschalten gehört haben, wieder Programmieren zu suchen und dieses automatisch zu speichern.
3. Drücken Sie die Forward (Vorwärts) oder Backward (Rückwärts)Taste, um den gespeicherten UKW-Sender zu ändern.

Die TWS-Funktion:
1. Schalten Sie die Bluetooth-Lautsprecher, die Sie verbinden möchten. Bitte beachten Sie, dass sie identischen BT-Namen haben und sich beide im BT-Modus befinden müssen. Sie müssen nur eine der beiden Einheiten einstellen.

HU - MAGYAR

AKAI

Hordozható hangfal BT-szal
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
ABTS-50



A megfelelő használat érdekében olvassa el, és szánja figyelmébe az alábbi utasításokat. A kézikönyv bármely utólag módosított tartalma nem kerül újra bejelentésre, és nem vállalunk felelősséget a kézikönyvben előfordult hibák vagy mulasztások okozta következmények miatt.

JELLEMZŐK:
1. 2.0CH hordozható, vízálló hangfal Bluetooth-szal.
2. IPX5, vízálló, locsolás és esőálló, tökéletes strandolásra, uszodákban, jachtokon és egyéb szabadtéri tevékenységek esetén szórólapszerű.
3. Optimalizálva a Google Assistant és a Siri hangvezérlő szolgáltatásaihoz.
4. A TWS funkcióhoz szánt gombja, Bluetooth szerzők valóban igazán a kettős hangszórókat szór